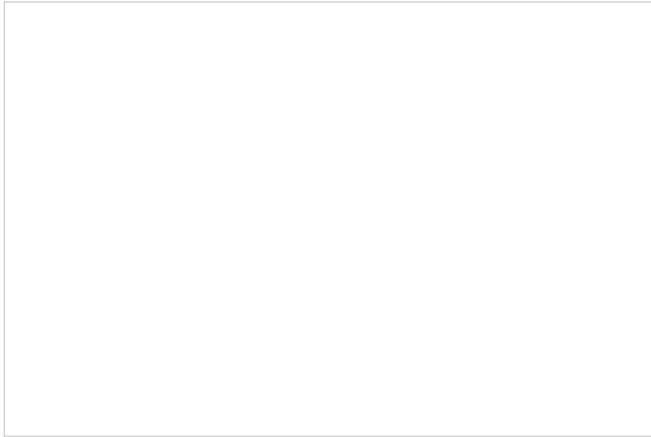




觀光矮靈祭 媚俗化祭典

2010-11-27 記者 陳文玲 報導



大家想像中的祭典是眾人普天同慶還是莊嚴肅穆的神聖儀式？（攝影／陳文玲）

台灣種族多元，各族群皆有屬於自己的傳統文化，其中原住民文化獨特且帶有距離的神祕感，讓人好奇。每當賽夏族的「矮靈祭」時間一到，總是吸引大批好奇的遊客、田野調查學者、人文攝影者湧入祭場一窺究竟。

新竹五峰鄉（北賽夏）和苗栗南庄（南賽夏）地區的賽夏族人，每兩年一次小祭，十年為一大祭，在今年十月份開會決定舉辦日期，十一月正式舉行「矮靈祭」，為期一週的「迎靈」、「娛靈」以及「送靈」，而今年祭典的時間為十一月十八日到二十四日，族人稱整個祭典活動為「paSta'ay」（巴斯達隘）。



媒體歷屆廣告

推薦文章

- 變化自如 幕後的聲音演員
- 那些年 爸爸與芭樂的回憶

- 關余膚色 我想說的事

總編輯的話 / 郭穎慈



本期共有十九篇稿件。頭題〈夢想配方 攝影甜點與咖啡〉 忠實刻劃一位科技新貴勇敢出走，開設一間攝影風格咖啡廳的歷程和堅持。

本期頭題王 / 洪詩宸



嗨，我是詩宸。雖然個子很小，但是很好動，常常靜不下來。興趣是看各式各樣的小說，和拿著相機四處拍，四處旅行。喜歡用相機紀錄下感動，或值得紀念的人事。覺得不論是風景還是人物，每個快門的...

本期疾速王 / 吳建勳



大家好，我是吳建勳，淡水人，喜歡看電影、聽音樂跟拍照，嚮往無憂無慮的生活。

本期熱門排行



夢想配方 攝影甜點與咖啡
洪詩宸 / 人物



橙色的季節 唯美「柿」界
陳思章 / 照片故事



老驥伏櫪 馬躍八方
許翔 / 人物



追本溯源 探究大地之聲
劉雨婕 / 人物



變化自如 幕後的聲音演員
張婷芳 / 人物



賽夏族人身上的臀鈴隨著身體擺動而發出清脆的聲響，壯年男子扛著寫有家族姓氏的肩旗，「娛靈」活動一整夜都不能停歇。（攝影／陳文玲）

「娛靈」是開放遊客參與的活動，遊客須先到祭堂繫上芒草，以保平安。賽夏族人穿上大紅條紋的傳統服飾，背著一幅臀鈴，隨著身體搖擺，臀鈴發出清脆的響聲，唱頌當年矮靈長老留下來的祭歌，並由男性扛肩旗，眾人手牽手，踏著整齊的步伐，維持漩渦狀的隊形，通宵達旦地持續娛靈舞蹈和唱頌祭歌。

「矮靈祭」不同於其他原住民的「豐年祭」、「打耳祭」、「飛魚祭」等是大家一同慶祝的祭典，「矮靈祭」是賽夏族人對矮人懺悔而舉行的祭典，所以整個儀式嚴肅且神聖。傳說中，矮人教導賽夏族人農業技術，但是矮人好女色，總愛調戲賽夏族婦女，族人發現後大怒，將矮人們經過的獨木橋砍斷，矮人紛紛墜死河谷中，留下可怕的詛咒，之後賽夏族人農耕年年欠收，天災頻傳，為了祈求矮人們收回詛咒，並保佑平安豐收，賽夏族人在秋收後舉行矮靈祭。

因為「矮靈祭」是基於對矮人懺悔所舉行的祭典，所以整個儀式是神聖敬畏的，儀式的舞步沒有花俏的動作，主要是強調整體性的踏步，徹夜的歌舞維持著漩渦狀的隊形，其中漩渦狀的隊形是重現當時矮人墜入河谷的意象。



眾人通宵達旦跳著整齊的舞步，唱著肅穆的祭歌，漩渦狀的隊形是對當時事件發生的追悼。（攝影／陳文玲）

走向商業觀光 祭典文化不再單純

現任五峰國小校長的朱義德每次都會跟遊客說明「矮靈祭」的由來，他希望遊客上來先做好功課，知道是為了什麼而來，來到這裡要配合些什麼，不是抱持著看熱鬧、好玩的心態來參加「矮靈祭」這神聖的祭典，他神情嚴肅地說：「好奇不是壞事，但你要知道你來幹麻！」

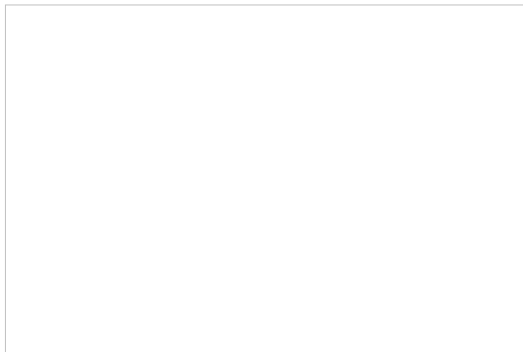
環視「矮靈祭」祭場會發現原始文化不再純粹，周圍都是攤販，樹上掛著五光十色的霓虹燈飾，沿路掛著印有矮靈祭字樣的黃色燈籠，朱義德對此無法忍受，大喊：「你看那個燈籠根本就是客

家廟會的燈籠，那樹上的燈很突兀，燈紅酒綠的，真的很格格不入啊！」

針對「矮靈祭」朝向商業觀光這現象，朱義德十分不以為然，他直言：「我真的很懷念 60 年代，現在很多我都無法認同，這是祭典不是豐年祭！以前才沒有那麼多燈，只有火把，那種神祕寧靜的感覺才是祭典，我超想把燈关掉，只要一秒鐘也好，至少大家會安靜，祭歌還有響鈴的聲音就會很響亮！」朱義德懷念以往靜謐莊嚴的矮靈祭典，對於外人參與「矮靈祭」持反對意見，表示有外人就失去原味，一開始開放比較沒殺傷力，但是現在失血太多，要恢復成過去的樣貌，阻力很大。

此次「矮靈祭」的大會媒體發言人趙山河也緬懷起 60 年代的情況，當時「矮靈祭」是在上大隘，不像現在有那麼大的場地，也就沒地方可以擺攤，回憶起當時的狀況，他興致勃勃地說：「當時我們就帶著鹽巴、芋頭、小米、地瓜、火柴、鹹魚、自己抓的野生動物，狐狸、羌、飛鼠……以前簡簡單單啦！根本就沒有攤販。」

自從民國七十五年從上大隘遷到現今的「矮靈祭」祭場——平石，場地變大，對外交通方便許多，但外來的遊客開始湧入，所帶來的問題總在每次的「矮靈祭」檢討會上一再出現。



遊客製造的垃圾，充斥在祭場，要如何維護環境整潔是族人們的困擾。（攝影／陳文玲）

垃圾、鬧事頻傳 祭典變調

「不管哪裡都一樣，有人就有垃圾。」趙山河首先點出垃圾過多的問題，往年都會放置垃圾袋，但效果不彰，每當祭典結束，祭場變成一整片垃圾海，他無奈地說：「放垃圾袋根本就沒用，大家懶得走過去丟！」現在的做法是派人定時清掃，希望可以改善垃圾充斥的問題，至少最後整理的時候不會像以往堆積了好幾天的垃圾。

有人打架鬧事亦是讓人頭痛的問題，因為以前只有賽夏族人沒有其他外人，大家都專注在祭典上，在祭場只會聽到莊嚴的祭歌還有響亮的響鈴聲，「閒雜人等一多，大家又喝了酒……」趙山河回憶起之前最誇張的事件：「前年詹縣議員差點被打，就為了要勸架。」另外，破壞汽車玻璃像是例行公事般地每次都發生，單純的祭典變調，還得請警察來維持秩序。

遊客所帶來的眾多問題，使得開放給遊客參與祭典不免備受爭議，但由於現今政府一再強調文化創意產業，用文化創造財富，讓它成為一種有價值的商品。政府是促使「矮靈祭」成為觀光點的推手，在手冊、海報上看到主辦單位是新竹縣五峰鄉公所，賽夏族人以新竹縣五峰鄉文化藝術協會的身分露臉，掛的頭銜只是承辦單位。政府出錢讓「矮靈祭」變成一種文化產業，手冊上自然標上相關公家機關為主辦單位或是協辦單位。



圍祭場周的擺攤，為賽夏族人帶來觀光收入，讓人感到濃厚的商業化氣息。（攝影／陳文玲）

促進觀光帶來商機，民眾也感受到「矮靈祭」濃厚的商業化，第一次到場參與的遊客林勁辰表示

，當初跟他接洽的人，雖然住在祭場，也知道「矮靈祭」要怎麼配合，但對於祭典本身的傳統，不曉得是否真的熟悉，「矮靈祭」似乎被包裝成爲一種商品。

尊重祭典文化 心態必須調整

「矮靈祭」趨於商業化的現象，從事原住民文化工作的廖賢德表示這是一種「趨勢」，年輕一代的對於早期的狀況不懂，新一輩的年輕人他們一開始接觸的「矮靈祭」就是現在這種模式，也就不會想恢復傳統。身為年輕一代的賽夏族人趙珮茹露出甜甜的笑容說：「祭典就是要開心，人才多熱鬧。」

除了一般從山下特別開車上來的遊客，亦有住在五峰鄉附近的泰雅族人。自己曾在九族文化村從事原住民舞蹈表演的阿妹興奮地說：「我自己也有跳過矮靈祭的舞，現在可以看到完整版的，來這就像是朝聖一樣！我們表演的時候，只有跳迎靈的部分，畢竟還是要尊重他們，矮靈祭的舞不是誰都能跳！」從她口中聽到她對於「矮靈祭」的尊重。



手持相機捕捉珍貴畫面的遊客，在矮靈祭祭典中十分突兀。（攝影／陳文玲）

要回復以往的「矮靈祭」，的確有難度，已經改變多年的事情，不可能一下子又再次回到過去，族人大多習慣目前「矮靈祭」的形式。綜觀反對派不滿外人一同參與的原因，是因為遊客多抱著獵奇的心態參加「矮靈祭」，倘若能尊重當地文化，且了解祭典典故，自然會以嚴肅的態度去看這神聖的祭典，也就不會亂丟垃圾、打架鬧事。

商業化的「矮靈祭」仍保留既有形式，不然也不會有人願意大老遠冒著山路的危險為了祭典的神祕而來。文化交流不是件壞事，但是人們的心態必須要調整，「矮靈祭」是莊嚴肅穆的祭典，而不是商業化的觀光區。



橙色的季節 唯美「柿」界

新竹九降風吹起陣陣柿香，一片澄黃映入眼簾，那既是辛苦的結晶，也既是甜美的滋味。

▲TOP